

MULTIPLEX®

PPM-Einfachsuper



MICRO 7 UNI

PPM single conversion receivers



35 MHz Band A	# 5 5939
35 MHz Band B (36 MHz)	# 5 5940
40 MHz (41 MHz)	# 5 5941

35 MHz A-Band	# 5 5939
35 MHz B-Band (36 MHz)	# 5 5940
40 MHz (41 MHz)	# 5 5941

Diese Empfänger in **SMD-Technik** wurden besonders **klein** und **leicht** entwickelt. Sie sind speziell für solche Modelle geeignet, in denen Platzbedarf und Gewicht möglichst gering sein müssen.

Die Empfänger geben 7 Kanäle aus und können auch an 9K-Sendern ohne Senderumschaltung betrieben werden.

This receivers use **SMT** (surface mount technology) to produce **very small** and **lightweight** units. They are particularly suitable for models in which space is at premium and minimum weight is essential.

The receivers provide 7 channels, but can be used with 9-ch. transmitters without altering transmitter settings.

QUARZ

Betreiben Sie die Empfänger nur mit **Original-MULTIPLEX-Quarzen**. Die Kanalnummern auf dem Empfänger- und Senderquarz müssen übereinstimmen.

CRYSTAL

Please use **original MULTIPLEX** crystals exclusively. The channel number on the receiver crystal must be the same as on the transmitter crystal.

STROMVERSORGUNG

Die Empfänger können mit 4-, 5- oder 6-zelligen NiCd-Akkus betrieben werden. Der Betrieb mit Trockenbatterien ist nicht zu empfehlen.

BATTERIES

The receiver is designed to be used with 4, 5 or 6 cell NiCd packs only. Dry cells must not be used.

ANSCHLÜSSE

Akku: Stecken Sie den passenden Stecker des Schalterkabels in die Buchse B (oder eine freie Servobuchse) des Empfängers.

Servos: An den **Micro 7** können Sie sieben Servos direkt anschließen.

CONNECTIONS

Battery: Insert the switch harness battery plug into receiver socket B (or any unused servo socket).

Servos: Seven servos can be connected to the **Micro 7** directly.

EINBAU-TIPS

- Meiden Sie die Nähe starker Elektromotore oder elektrischer Zündungen.
- Schützen Sie den Empfänger gegen Vibrationen (in Schaumstoff einpacken und locker im Modell verstauen).
- Verändern Sie die Länge der Antenne nicht.
- Verlegen Sie die Antenne möglichst gestreckt vom Empfänger weg. Nie aufwickeln!
- Führen Sie die Antenne möglichst nicht über/neben anderen Teilen der Empfangsanlage/ Stromversorgung oder parallel zu Servokabeln.
- Verlegen Sie die Antenne nicht im Inneren von Modellteilen, die mit Kohlefasern verstärkt sind (Abschirmung)
- Kleben Sie die Antenne nicht auf Modellteile, die mit Kohlefasern verstärkt sind (Abschirmung).

TIPS ON INSTALLATION

- Keep the receiver away from powerful electric motors and electrical ignition systems.
- Wrap the receiver in soft foam and stow it loosely in the model, to protect it from the effects of vibration.
- Never alter the length of the aerial.
- Deploy the aerial in as straight a line as possible away from the receiver. Never coil it up.
- Do not route the aerial over or close to other parts of the receiving system (including the battery). The aerial must not run parallel to servo leads.
- Do not deploy the aerial inside model components reinforced with carbon fibre (signal screening).
- Do not stick the aerial to parts of the model reinforced with carbon fibre (signal screening).

MICRO 7.PM6.5 # 825626

Micro 7 UNI

35 MHz bande/banda A # 5 5939

35 MHz bande/banda B (36 MHz) # 5 5940

40 MHz (41 MHz)

5 5941

F

Récepteurs en technique simple super

Nous avons utilisés la **technique SMD** pour la conception de ces récepteurs, afin qu'ils soient particulièrement **petits** et **légers**. Ils sont spécialement conçus pour les modèles de petite taille nécessitant un ensemble réception de faible encombrement.

Ces récepteurs de 7 voies peuvent être utilisés avec tous les émetteurs MULTIPLEX codant sur 9 voies.

QUARTZ

N'utilisez que des quartz d'origine **MULTIPLEX** dans la même bande de fréquence et du même canal que celui installé dans votre émetteur.

ALIMENTATION

N'utilisez que des accus CadNi de 4 à 6 éléments. Nous ne recommandons pas l'utilisation des batteries sèches.

CONNEXIONS

Accu: Enfichez dans la prise B du récepteur (ou dans toute autre prise inutilisée) la fiche correspondante du cordon interrupteur.

Servos: Il est possible de connecter 7 servos directement sur le récepteur **Micro 7**.

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

- Evitez la proximité de moteurs électriques puissants ou d'allumages électriques.
- Protégez le récepteur contre des vibrations. Enveloppez-le dans de la mousse caoutchouc et posez-le librement dans le modèle.
- Ne modifiez pas la longueur de l'antenne.
- Déployer l'antenne. Ne jamais l'enrouler.
- Ne posez pas l'antenne sur ou à côté d'autres parties du système de réception et d'alimentation, ou parallèlement au file de servos.
- Ne logez pas l'antenne à l'intérieur de parties renforcées de fibres de carbone (écran électrique).
- Ne collez pas l'antenne sur des parties renforcées de fibre de carbone (écran électrique).

E

PPM receptores de conversión simple

Estos receptores de técnica **SMD** hemos desarrollado de forma especialmente pequeña y ligera. Están hechos especialmente para aquellos modelos en los que hay muy poco espacio y se requiere un peso mínimo.

Los receptores tienen 7 canales y también se pueden conectar a emisoras de 9 canales.

QUARZO

Utilice los receptores con los cuarzos originales de MULTIPLEX. Los números de los canales en el cuarzo del receptor y de la emisora tienen que coincidir.

ABASTECIMIENTO DE CORRIENTE

Los receptores se pueden utilizar con baterías de níquel cadmio de 4, 5 o 6 células. El uso de baterías secas no es recomendable.

CONEXIONES

Batería: Conecte el enchufe del cable de interruptor correspondiente al casquillo B (o a un casquillo libre) del receptor.

Servos: En los **Micro 7** se pueden conectar directamente siete servos.

CONSEJOS PARA EL MONTAJE

- Evite la cercanía de motores eléctricos de potencia o de arrancadores eléctricos.
- Protega el receptor contra vibraciones (envolverlo en goma espuma y almacenar ligeramente en el modelo).
- No modifique el largo de la antena.
- Ponga la antena lo más estirado posible dentro del modelo y lo más lejos posible del receptor. ¡Nunca lo enrolle!
- Intente no poner la antena por encima o al lado de otras piezas del equipo de recepción o del de abastecimiento de corriente o paralela a cables de servos.
- No ponga la antena dentro de modelos que estén reforzados con fibra de carbono (blindado).
- No pegue la antena encima de los modelos, que estén reforzados con fibra de carbono (blindado).

Riceventi in tecnica simple super

Questo ricevitore concepito con tecnica **SMD** e' particolarmente **piccolo** (56 x 30 x 16 mm) e **leggero** (30 g). E' particolarmente adatto per i modelli che necessitano poco spazio e di peso ridotto.

Il ricevitore ha uscite per 5 - 7 canali e puo' essere usato anche con TX 9 canali senza modifiche.

QUARZO

Usi il Micro 5/7 solamente con quarzo originale **MULTIPLEX**. Il numero del canale del quarzo ricevitore deve combinare con il numero di canale del TX.

ALIMENTAZIONE

Il ricevitore puo' essere alimentato con accumulatori Nichel-Cadmio con 4, 5 o 6 elementi. L'alimentazione con pile a secco non e' consigliabile.

COLLEGAMENTI

Accumulatori: Inserire gli spinotti del cavo interruttore nella boccola B (o una presa libera del servocomando) del ricevitore.

Servocomando: Al ricevitore si possono collegare direttamente 7 servocomandi.

CONSIGLI PER IL MONTAGGIO

- Non posizionare il RX nelle vicinanze di grossi motori elettrici o di candele di accensione di motori.
- Proteggere il ricevitore dalle vibrazioni (in gomma piuma e non fissato in modo fermo nel modello).
- Non modificare la lunghezza dell'antenna.
- Posizionare l'antenna possibilmente dritta a partire dal ricevitore. Mai ricoprirla.
- Non posizionare l'antenna sopra o vicina ad altre parti del ricevitore, fonti di alimentazione o in modo parallelo ai cavi del servocomando.
- Non posizionare l'antenna all'interno del modello, con fusoliere o scafi rinforzati con fibra di carbonio (schermatura).
- Non incollare l'antenna su parti di modello che sono fatte con fibra di carbonio.